

O PADRE Jorge Morkis, editor em polonês do NOWY LUD, acaba de ser empossado, dia 20 de março, como novo vigário da Paróquia de São Vicente de Paulo, em Curitiba. O Arcebispo Dom Pedro Fedalto oficiou a posse.
 ### A PARTIR deste mês, perto de mil exemplares do NOWY LUD estarão circulando em Varsóvia e cidades polonesas. Via Varig/LOT.
 ### ESTAMOS renovando nosso cadastro de assinantes. Há duzentos e dois nomes precisando nos fornecer onde se encontram.

NOWY LUD

DESDE 2 DE OUTUBRO DE 1920 O JORNAL DA NOVA GENTE

N.ºs. 4296/4297 # Ano LXXIV # Curitiba Paraná Brasil # 16-28 de Fevereiro/1-15 de março de 1994 # Circulação Nacional e Internacional

Órgão de informação da comunidade polônica do Brasil, integrado à União das Comunidades Polônicas da América Latina (USOPAL)

WAŁĘSA CONCLAMA POLONESES MUNDIAIS



Presidente Lech Wałęsa, depois de conceder audiência aos delegados sul-americanos durante quase meia hora, assinou vários envelopes comemorativos, a pedido do presidente da USOPAL, Juan Kobylanski.



momento em que o Primaz da Polônia, Cardeal Józef Glemp, recebeu presente do presidente da USOPAL e confirmou convite para visitar o Brasil, no final do ano que vem, no II Congresso Polônico.

Oito dirigentes da União das Comunidades Polônicas da América Latina (USOPAL), liderados pelo presidente/cônsul honorário Juan Kobylanski, do Uruguai, foram recebidos em Varsóvia e outras cidades polonesas de 20 a 25 de fevereiro como convidados especiais do Senado, em retribuição às atenções dispensadas ao presidente daquela Casa, Marechal do Senado Adam Struzik, e aos ministros Andrzej Zakrzewski e Aleksander Luczak, em novembro, por ocasião do I Congresso das Comunidades Polônicas efetivado nas cidades de Buenos Aires (Argentina) e Punta Del Este (Uruguai).

O importante programa foi cumprido à risca, tendo diversos ministros debatido com os representantes da América Latina meios para aproximar os povos e seus países com a Polônia, para intercâmbios culturais, de negócios e de outras parcerias que interessem aos descendentes e não descendentes de poloneses residentes nos diversos países sul-americanos.

Mesmo tendo o seu tempo tomado inteiramente, o presidente Lech Wałęsa recebeu em seu gabinete, no Palácio Belweder, os integrantes da delegação sul-americana, com quem ficou perto de trinta minutos, no dia 22, falando sobre os emigrados e algumas sugestões para que os aproximadamente quinze milhões de poloneses e descendentes existentes no mundo possam contar com organizações de cultivo às raízes e troca de informações, para o bem da Polónia. Sua esperança é de que haja uma maior união entre os poloneses, em todos os sentidos e em todas as partes do mundo. Durante a seqüência da programação, comentou-se a possibilidade do presidente polonês visitar a América Latina no ano que vem.

Outra importante visita feita pelos delegados latino-americanos

foi ao Primaz da Polónia, o Cardeal Józef Glemp. Comentando sobre o que conhece da AL, o Primaz polonês prometeu atender ao convite dos brasileiros para estar no II Congresso dos Polônicos da América Latina, em Curitiba, no final do ano que vem. Afirmou textualmente que "se Deus quiser e a minha saúde permitir, seguramente estarei com vocês no Brasil ano que vem!". A imprensa católica polonesa deu destaque no dia seguinte a essa visita, com a confirmação do convite por Glemp.

O programa teve uma visita oficial ao presidente do Parlamento polonês, marechal Józef Oleksy, com quem foram tratados importantes assuntos. Um deles foi o convite para que visitasse a América Latina, aceito imediatamente pelo parlamentar. Logo em seguida ao encontro, Oleksy aproveitou o momento das fotografias para dar uma entrevista aos jornalistas, sobre alguns problemas

ocorridos na política polonesa daquele dia. Explicou primeiro aos jornalistas que estava tendo muito prazer em receber os sul-americanos e, depois, deu as explicações sobre a política interna da Polónia.

Os sul-americanos foram recebidos pelos principais ministros do governo Walesa, desde o primeiro ministro Pawlak, aos ministros das Relações Comerciais, Exteriores, da Educação e Cultura, Chancelaria do Presidente, dos Negócios Exteriores e de outras importantes autoridades para o desenvolvimento dos assuntos culturais, educacionais e de comércio exterior.

O programa de visitas culminou com recepção no Teatro Grande, oportunidade em que os convidados assistiram à extraordinária peça "Krakowiacy i Górale", escrita há duzentos anos e com texto apropriado para a atual época mundial, sem acréscimos de conteúdo.

Deputado Jarvis Gaidzinski preside Grupo Interparlamentar no Brasil

(BRASÍLIA-DF, 16.03.94)

Em visita a Câmara dos Deputados, o Vice-Ministro Polonês, Robert Mrozicwicz, acompanhado da Embaixadora no Brasil, Senhora Katarzyna Skorzynska, assistiram à assinatura do Decreto Legislativo que criou no Parlamento Brasileiro, o Grupo Interparlamentar Brasil-Polónia, presidido pelo Deputado Jarvis Gaidzinski, de Santa Catarina e composto pelos Senadores Esperidião Amin, Marco Macie e Mauro Benevides e pelos

deputados Ervin Bonkoski, Angela Amin, Cunha Bueno, Germano Rigotto e João Mellão Neto. Ocasão em que o Presidente da Câmara dos Deputados em discurso, disse de grande satisfação na instalação do grupo e especialmente com um País amigo que tem hoje dois grandes baluartes da democracia: o Papa João Paulo II e Lech Walesa.

Assim fica o parlamento brasileiro interlaçado com o polonês, com troca de informações tão necessários a ambos os parlamentos.

ROLA NOWEGO LUDU W SPOŁECZNOŚCI POLONIJNEJ - DZISIAJ

NOWY LUD jest pismem, które od 74 lat stara się docierać do każdego Polaka, i osób pochodzenia polskiego. Stara się nieść pod polskie dachy wiadomości o Polsce, wydarzeniach politycznych, gospodarczych i społecznych. Pragnie wzbudzić tradycje narodowe, rozwijać kulturę polską, język ojców, dzielić się osiągnięciami, informować o trudnościach i udostępnić lamy dla Nowej Ewangelizacji. Na tym polega ważność i wielka rola. Zławsza w demokratycznym sposobie życia, stanowiąc, obok władzy ustawodawczej, rządowej i sądowniczej, czwartą władzę informacyjną, która pomaga w społecznej kontroli wszystkich instytucji.

Nowa sytuacja w Polsce
 Każdy Polak wie, że w Polsce dziś jest zupełnie inaczej niż to było kilka lat temu. Naród po wielu walkach doszedł do wolności. Powoli zaczynają się zmieniać struktury państwa totalitarnego na struktury demokratyczne. Wydawało się, że to dokona się szybciej i bez dużych trudności. Praktyka okazała się inna. Zmiany trzeba dokonywać mozolnie, zależnie od warunków osobistych i społecznych. Wydaje się, że charakterystyczny młodego pokolenia zostały bardzo zniekształcone. Świadczy o tym liczne przykłady Polaków przybyłych ostatnio do Brazylii. Widzi się to dobitnie na niektórych młodych Polakach, którzy ostatnio przybyli do Brazylii. Z bólem trzeba stwierdzić, że te jednostki nie tylko nie mają pojęcia o właściwym postępowaniu w życiu, lecz wprost przeciwnie; po prostu w niemądry sposób narażają swych znajomych i przyjaciół na straty materialne i wstyd tych, którzy żyją i uczciwie pracują w Brazylii.

Nowa sytuacja w społeczności polonijnej
 Zmiany w Polsce wpływają niewątpliwie na zmiany w brazylijskiej społeczności polonijnej. Prawie wszyscy interesują się wydarzeniami w Ojczyźnie i zaczynają myśleć co można i trzeba zrobić dziś tutaj w Brazylii, także w zmienionej sytuacji gospodarczej i społecznej we wspólnotach polonijnych. Ojczyzna ma wiele do zaoferowania społeczności polonijnej np. w technice i gospodarce nie wspominając o sztuce i ważnej pomocy w duszpasterstwie. Brazylija posiada ze swej strony uprzywilejowany klimat, który pozwala na trzy zbiory rocznie.

W przyszłości zachodzi potrzeba dużej wymiany młodych by mogli się przygotować do wyjść na przeciw problemom trzeciego tysiąclecia.

Język, kultura, folklor
 Język jest instrumentem w komunikacji. Tu w Brazylii, niestety, język polski prawie, że zanikł. Liczne kiedyś szkoły zostały pozamykane. Nowe pokolenia nie miały szans na poznanie języka ojców. Odczuwamy dziś skutki tej sytuacji. Dostęp do bogatej kultury polskiej i pięknej tradycji został wstrzymany. Prawie ze kilkumilionowa emigracja polska w Brazylii zatraciła kontakt z korzeniami swego pochodzenia. Dziś jednak widać początki procesu, który zamierza odwrócić dotychczasowe tendencje. W starych ośrodkach polskości na nowo wraca do szkół język polski. Rząd brazylijski widzi w tym pozytywne strony. Jeśli obywatele brazylijscy będą kultywowali kultury swych ojców, to na tym skorzystają nie tylko sami potomkowie imigrantów, lecz także Brazylii. Ten kraj będzie miał dostęp łatwiejszy do dobrodziejstw kulturalnych i technicznych krajów skąd wyjechali pierwsi emigranci.

Folklor jest także istotnym elementem w życiu wspólnot ludzkich. Każda z nich zdołała wypracować na przestrzeni wieków piękne stroje, tańce i śpiewy stanowiące jakby istotę ich tożsamości przedstawiając w w piękny sposób swe doznania, trudności i osiągnięcia. NOWY LUD łącznikiem Polonii
 Jednym z elementów łączących wspólnotę polonijną i przekazującym informacje jest już od dawna tygodnik LUD. Można mieć różne opinie co do jego działalności, która jak wszystko na tym świecie może i musi się doskonalić. Jedno jest pewne, że dzięki poświęceniu setek współpracowników starał się spełnić swą ważną rolę. Pismo nie jest własnością w pełni tego słowa znaczeniu kilku osób czy instytucji. Zostanie przekazane nowym pokoleniom, które poprowadzą dzieło dalej.

Jest własnością, patrymonium, całej społeczności polonijnej w Brazylii. Dlatego też liczy na współpracę i poparcie wszystkich tych, którym leży na sercu sprawa tysiącletniej kultury polskiej.

xjm



Instantes descontraídos, no Hotel Parkowa, quando Juan Kobylanski recepcionava para ceia especial o presidente do Parlamento Polonês, Józef Oleksy, e o presidente do Senado, Adam Struzik. O jantar foi no dia 24, quinta-feira, um dia antes do encerramento do programa de visitas preparado com esmero pelo Senado polonês.

POLSKA, O PROGRAMA DE TV DOS POLÔNICOS DO BRASIL!

TODOS OS SÁBADOS, A PARTIR DAS 14 HORAS, PELA TV EDUCATIVA, PARANÁ.

A imagem daquilo que somos e podemos ser.

PROGRAMA PRODUZIDO PELA POLBRÁS/UNIÃO JUVENTUS.

APRESENTAÇÃO: ANÍSIO OLEKSY.

Livro Oficial do I Congresso dos Polônicos da América Latina

A Editora LUD está aceitando encomendas do livro oficial do I Congresso, realizado em Buenos Aires e Punta Del Este, em novembro do ano passado. O livro, todo em língua polonesa, será expedido aos interessados em meados de abril, ao preço equivalente a US\$ 25.00 (equivalente a CR\$ 20.000,00). Escrever para Caixa Postal 1775, CEP 80001-970, Curitiba.

Leia neste **NOWY LUD**

- "É preciso andar", tema do nosso Editorial
- Livro do Simpósio Cultural sairá na Polónia
- Privatização à Polonesa - Artigo de Kawka
- Curso de Polonês em São José dos Pinhais
- Papa nomeia novos bispos no Brasil
- O Adeus ao Amigo Thadeu Krul
- Receita de como preparar Frango com Nata
- Cinco vagas para quem quer fazer intercâmbio rotário com Polónia
- A Mulher na Família, artigo do Primaz do Brasil
- (E mais artigos em polonês sobre o que ocorre na atualidade)

Prefeitura implanta o ensino de polonês na Colônia Murici

A partir deste ano letivo, a Prefeitura de São José dos Pinhais vai implantar o ensino de língua polonesa para crianças e adultos na Colônia Murici. O anúncio foi feito domingo passado pelo secretário de Articulação com a Comunidade, Airton Cordeiro ao abrir oficialmente a 8ª Festa da Colheita, no pátio do salão paroquial da Igreja Sagrado Coração de Jesus. Falando em nome do prefeito João Ferreira, o ex-deputado disse que a iniciativa, que se constituiu numa promessa de campanha, resgata as tradições de um povo que habita terras muito distantes de onde vieram seus ancestrais e que muito já ofereceu a todos os brasileiros.

A 8ª Festa da Colheita reuniu milhares de pessoas, que começaram o dia participando de Santa Missa, na igreja local, e se divertiram até o final da tarde com atrações programadas pelo evento. Após a abertura oficial, que contou com a presença do prefeito João Ferreira, do Cônsul-geral da República Polonesa, Jerzy Brzozowski, e de vários secretários municipais, houve apresentação da Banda Marcial da Guarda Mirim e desfile de carros alegóricos e de membros do CTG Estância Velha da Tradição. Na parte interna do salão paroquial, houve apresentações dos grupos folclóricos Wawel e Soloveico e escolha a rainha e princesas.

Plano Turístico
Em seu pronunciamento, imediatamente interrompido por caros aplausos, Airton Cordeiro lembrou que o árduo trabalho dos migrantes poloneses e de seus descendentes transformou São José dos Pinhais no maior produtor de hortifrutigranjeiros do Paraná. Transmitindo a mensagem de "respeito e gratidão" do prefeito João Ferreira a todos os



A festa da Colheita, em Murici.

moradores da colônia, o ex-deputado recordou a histórica solenidade em que milhares de pessoas comemoraram, há anos, naquele local, o centenário da imigração polonesa no Brasil. "Foi uma solenidade emocionante, em que as lágrimas escorriam no rosto de muitos", salientou o secretário.

O secretário da Indústria, Comércio e Turismo, Antônio Villaca Torres, por sua vez, agradeceu a todos quantos colaboraram para o êxito das festividades, a começar pelos moradores que trabalharam como voluntários no evento. Destacou especialmente a participação dos artesãos, que promoveram mais uma Feira do Artesanato, do CTG Estância Velha da Tradição, grupos folclóricos Wawel, da própria Colônia Murici, e Soloveico da Colônia

Marcelino. Segundo Torres, o objetivo da Secretaria da Indústria, Comércio e Turismo é desenvolver e implantar um plano turístico para São José dos Pinhais a partir de eventos como aquele.

Apoio da Prefeitura

O cônsul-geral da Polónia enalteceu a iniciativa da Administração do prefeito João Ferreira, no sentido de implantar o ensino da língua polonesa para adultos e crianças, prometendo cooperar em tudo o que for possível para o bom andamento do programa. Trata-se, segundo sua avaliação, de uma medida de justiça àqueles que vêm trabalhando há 120 anos pelo desenvolvimento do Paraná e do Brasil, através de sucessivas gerações. Em seguida, falou de sua "profunda satisfação em ver a comunidade prestigiada", com a certeza de que "os seus valores culturais estão sendo reconhecidos e preservados".

O padre José Best wino, pároco da Igreja Sagrado Coração de Jesus, usou da palavra para agradecer em público o inestimável apoio prestado pela administração do prefeito João Ferreira, através das secretarias da Indústria, Comércio e Turismo, dirigida por Antônio Villaca Torres, e de Urbanismo e Meio Ambiente, que tem como titular o vice-prefeito Sérgio Muniz. "A cada ano aumenta o apoio da Prefeitura" - disse ele, destacando especialmente os trabalhos dos departamentos de Turismo, liderados por Júlio César Possobom, Meio Ambiente, dirigido por Carlos Machado, na limpeza e ajardinamento do bosque da igreja.

TRAVELCOOP - AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO LTDA. ROMA E POLÔNIA "UM SONHO AO SEU ALCANCE"

Dia 21/05 - Sábado - Brasil
Apresentação no aeroporto de Guarulhos em São Paulo, para embarque para a Itália, às 13:25 horas, com destino Roma;
Dia 22/05 - Domingo - Roma
Chegada em Roma às 07:20 horas. Traslado ao Hotel Royal Santino, hospedagem e tarde livre;
À noite, passeio opcional à Fontana di Trevi;
Dia 23/05 - Segunda - Roma
Citytour visitando os pontos atrativos de Roma, como o Coliseu, Arco de Constantino, Panteão, Basílica São Pedro, etc.;
Dia 24/05 - Terça - Monte Cassino
Visita ao Monte Cassino. Cemitério monumento em memória ao herói soldado polonês, tombado em solo italiano, pela paz e liberdade no mundo. Passeio Panorâmico pelo litoral;
Dia 25/05 - Quarta - Vaticano
Visita ao Vaticano, ao museu e à Capela Sistina, Audiência com o Papa João Paulo I (subordinada às regras e disponibilidades da Santa Sé);
Dia 26/05 - Quinta - Warszawa
Após café da manhã, traslado ao aeroporto, para embarque pela Alitalia, às 12:35 horas, com destino a Warszawa. Chegada às 15:05 horas, traslado e hospedagem no Hotel Forum. Tarde livre. Às 18:00 horas, recepção pela Orbis. Jantar;
Dia 27/05 - Sexta - Warszawa
Passeio panorâmico pela manhã. Almoço e à tarde, visita ao Palácio de Wilanów;
Dia 28/05 - Sábado - Warszawa - Cze stochowa - Kraków
Partida para Kraków, após o café. No roteiro, visita ao Mosteiro de Monte Claro, onde está entronizada a grande obra de São Lucas, a pintura de Nossa Senhora de Czestochowa, a Padroeira da Polónia. Após o almoço, prosseguimento para Kraków. Acomodação e pernoite;
Dia 29/05 - Domingo - Kraków
Citytour pela cidade, que é tombada pela UNESCO, como patrimônio cultural da humanidade, incluindo uma visita ao Castelo de Wawel, antiga residência dos Reis da Polónia;

Dia 30/05 - Segunda - Kraków - Zakopane - Kraków
Excursão a Zakopane, região montanhosa, com passeio de teleférico até Guba ówka. Almoço e retorno ao anoitecer;
Dia 30/05 - Terça - Kraków - Oswiecim - Wroclaw
De manhã, após o café, partida com destino a Wroclaw, visitando no percurso, o campo de concentração nazista de Oswiecim, que o mundo conheceu como Auschwitz.
Dia 01/06 - Quarta - Wroclaw - Poznan
Citytour pela manhã, após o almoço, partida para Poznan. Hospedagem e pernoite.
Dia 02/06 - Quinta - Poznan
Citytour pela manhã. Tarde livre e à noite festa típica folclórica em Czermiejewo, com jantar;
Dia 03/06 - Sexta - Pozna - Torun - Gdynia
Partida para Gdynia, visitando Toru (vista panorâmica) no percurso. Hospedagem e pernoite;
Dia 04/06 - Sábado - Gdynia
Citytour por Gdansk, Gdynia e Sopot. Audição ao concerto de órgão na Catedral de Oliwa, um dos maiores da Europa. Tarde livre;
Dia 05/06 - Domingo - Gdynia
Excursão a Westerplatte, local onde teve início a segunda grande guerra mundial. Tarde livre;
Dia 06/06 - Segunda - Gdynia - Malbork - Warszawa
No retorno, faremos uma parada para visitar o colossal Castelo de Malbork, construído na Idade Média, pelos Cavaleiros Teutônicos. Prosseguimento para Warszawa.
Dia 07/06 - Terça - Warszawa
Visita ao Zamek Królewski (Castelo Real) destruído na segunda guerra e totalmente reconstruído - verdadeira obra de arte. Tarde livre e, à noite, jantar com atração folclórica;
Dia 08/06 - Quarta - Warszawa
Após o café da manhã, término da excursão.

Visite-nos à Al. Dr. Carlos de Carvalho, 428, Curitiba ou Ligue (041) 222.2686

Kawka

Privatização à polonesa

Após as eleições realizadas na Polónia em setembro do ano passado, a vitória das forças ligadas ao antigo regime deixou muita gente apreensiva, temerosas de que poderiam ser desenterrados os modelos desgastados do socialismo real. Mas o próprio líder dos ex-comunistas poloneses, Aleksander Kwasniewski, fez questão de trisar que esses temores eram infundados.

A política de liberalização implantada na Polónia a partir de 1989 serviu para melhorar os parâmetros macroeconômicos do país, porém o seu custo social foi muito elevado. O desemprego, fenômeno desconhecido na era do socialismo, atingiu hoje, 15% da força de trabalho, e o poder aquisitivo das classes menos favorecidas caiu de forma assustadora. Os agricultores perderam as garantias oferecidas pelo Estado, que antes comprava toda a colheita sem discutir. Compreende-se então porque o partido dos agricultores foi o grande vencedor nas eleições juntamente com os ex-comunistas. O sistema de mercado livre, por sua vez, ainda não decolou completamente.

Na Polónia, reforma praticamente se confunde com privatização. No novo governo que se formou, existem duas linhas de pensamento a esse respeito: os ex-comunistas, ao contrário do que muitos poderiam imaginar, estão dispostos a continuar com as privatizações, na linha iniciada por Walesa. Quem mais se impõe a elas são os agricultores, por acharem que o preço social a pagar seria excessivamente alto.

A partir de 1989 uma grande parte do aparato industrial do país foi privatizada, através de joint-ventures com empresas ocidentais. O

maior número de investimentos provém da Alemanha, porém os capitais mais elevados são oriundos da Itália e dos Estados Unidos. Eis alguns exemplos de empresas que foram alienadas: a siderúrgica Huta Warszawy foi comprada pelo industrial italiano Luigi Licchini, ex-presidente da Confederação das Indústrias da Itália; a fábrica de motores navais Zamech foi adquirida pela multinacional suíça ABB; as fábricas de papel de Kwiclyzyn estão sob o controle de uma empresa americana; as fábricas de cimento de Goradze e Opole foram vendidas a empresários belgas.

Contudo, os grandes negócios ainda estão por vir. Ainda deve ser privatizado o monopólio da distribuição de cigarros, e a Rothmans já se candidatou. O sistema de comunicações da Polónia desperta o interesse de três grandes grupos do setor: o francês Alcatel, o alemão Siemens e o americano AT&T. A petroquímica, com as duas grandes refinarias de Plock e Gdansk, também está entre os grandes negócios ainda a serem concretizados.

Quem conhece, aponta --- Desde que o programa de privatizações foi introduzido na Polónia, institutos de pesquisa realizam periodicamente sondagens de opinião para saber o que a população polonesa pensa a respeito dele.

Numa pesquisa realizada em novembro do ano passado, apenas 14% dos entrevistados achavam que a realização do programa das privatizações traria vantagens pessoais para eles. Vinte e dois por cento achavam que o programa lhes seria prejudicial. As pessoas que acreditam nas vantagens do programa são principalmente indivíduos com instrução superior que se interessam

pela política e lêem jornais. Os menos entusiasmados são os agricultores.

No entanto a maior parte das pessoas são incapazes de avaliar os efeitos da realização do programa. Muitos dizem que não sabem nada sobre ele ou que é "difícil responder". Achem os sociólogos que esse é o motivo por que o programa não obtém uma avaliação mais positiva. As questões desconhecidas geralmente despertam o temor, e essa seria uma das causas principais de um certo ceticismo na avaliação do programa das privatizações. Com efeito, em todas as pesquisas verificase que as pessoas que sabem mais sobre o programa normalmente têm a respeito dele uma opinião melhor. Por ocasião de sondagens grupais, realizadas pela firma SMG/KRC Poland, a pedido do Ministério da Privatização, o programa era apresentado a grupos de dez pessoas, composto de operários, intelectuais, etc.. A visão mais crítica era sempre a dos agricultores. Mas, após as apresentações e explicações, quase todos mudavam de opinião e dispunham-se a comprar ações.

Um filme publicitário a favor das privatizações está sendo apresentado na televisão, mostrando as vantagens que o programa pode trazer à economia polonesa. Entretanto, não salienta as vantagens que poderá trazer para o cidadão comum. Haverá uma campanha "para todos" quando surgir no mercado o produto, ou seja, quando forem criados os Fundos Nacionais de Investimento. Assim, acreditam os especialistas, o nível do conhecimento do programa crescerá muito, e com isso também a sua capacitação geral.

Mariano Kawka, professor.

Correções

1. NO FINAL do artigo "Mudanças na imprensa da Polónia", de Mariano Kawka, na edição

NOWY LUD 4293/94, a expressão União Democrática" foi inadvertidamente substituída por "União Soviética".

2. NA EDIÇÃO número 4295, de

1-15 de fevereiro, à página 2, no artigo "Judeus na Polónia", houve erro no volume de páginas mencionadas em 40, quando o certo deveria ser 400!



FESTA DA UNIÃO JUVENTUS - A Festa das Sereias, da Sociedade União Juventus, teve muita cor e muita beleza. Da direita para a esquerda, as jovens Luciana Cristina de Oliveira (eleita), Carla Rocha Oliveira, Lilian do Rocio Dalagassa, Erica Fernandes Cologezni, Raquel Ferreira de Souza e Ella Patricia Teixeira. A festa aconteceu em fevereiro na sede do Batel.

IMPORT Center
BEBIDAS E PRODUTOS IMPORTADOS
Rua Saldanha Marinho, 206
Bebidas importadas, diretamente de fábrica. Whisky, wódka, conhaques e licores. Maior qualidade e menor preço. Fornecemos também no varejo pelos preços de atacado.
Fone 233-5100

OK
Uma boa opção para quem gosta de qualidade
Av. das Torres, 4600 - Curitiba - F: (041) 276-2615
Rod. BR116 - km 07 - nº 19687 - F: (041) 246-0097

ALBINI IMÓVEIS
ATENÇÃO
Garantimos o aluguel do seu imóvel.
Desejando comprar, vender ou alugar seu imóvel, consulte-nos. Há 18 anos vendendo e administrando imóveis na região do Grande Portão.
Av. República Argentina, 3040 - 1º andar - Fones: 346.2424 (Locação) e 346.2366 (Vendas) - Em frente à Igreja do Portão, Curitiba -

FTM - CONSULTORIA E ADVOCACIA TRIBUTÁRIA
Léo Campêlo Fontan, Paulino Manfrinato e João Trela, ex-auditores da Secretaria da Receita Federal
Orientação, consultas e defesas, administrativas e judiciais s/Imposto de Renda, Ganhos de Capital, IPI e demais tributos
Edif. Amazônia, Av. Sete de Setembro, 4857, SL 1A - Telefone 243-5881 - Curitiba - Paraná

MAMY "Z PAPUGĄ W ŚWIAT"

(COM O PAPAGAIO PELO MUNDO)
Pedidos pela Caixa Postal 1775 CEP 80001-970 - Curitiba # Preço: CR\$ 2.000,00

O livro de Thadeu Krul, que fala de tudo e de todos que aqui viveram, vivem e ainda fazem pela comunidade, na língua de seus ancestrais.

